



No.:

Date:

## الى / شركات التشغيل المشترك كافة

### م / تعميم

### تحية طيبة ..

في اطار الجهود الرامية لاتخاذ الاحتياطات والإجراءات الاحترازية لمنع انتشار فايروس كورونا الى المنافذ الحدودية والموانئ البحرية يجب على جميع الموانئ التأكد من السفن التي زارت احد الموانئ الصينية في اخر ٣٠ يوم قد قامت وقبل وصولها اول ميناء بثلاث أيام على الأقل بتقديم بيان من ريان الباخرة بخلو افراد الطاقم من أي اعراض مرضية (تشمل ارتفاع درجة الحرارة - التهاب الحلق - السعال المستمر وصعوبات في التنفس وغيرها من الاعراض ) التي قد تشير الى الإصابة بعدوى فايروس كورونا الجديد , وفي حالة الاشتباه باي من اعراض الفايروس على احد افراد الطاقم يجب على الموانئ والجهات ذات العلاقة ابلاغ الدوائر والمراكز الصحية قبل السماح للسفينة بدخول الميناء وانتظار تعليماتها .

شاكرين من الجميع حسن التعاون خدمة للصالح العام

فiras سالم عبد الحسن  
مدير قسم التشغيل المشترك



Republic of Iraq  
The General Company of the Ports of Iraq  
The Joint Operation

Ref #:135  
Date: 16/2/2020

To: All Joint Operation Companies

Subject: Notification

As part of the measures, procedures and precautions undertaken to curb the spread of Coronavirus through the border entries and ports, all ports must make sure that the ships which have berthed in the Chinese ports within the last 30 days submit a report issued by its Captain proving that all the crew are free from any illness symptoms including (high temperature, sore throat, coughing, breathing difficulties and other symptoms) which may indicate an infection of Corona virus.

In case of any crew susceptible symptoms of the virus infection, the responsible port authorities have to inform the health authorities before allowing the ship to enter the ports.

We call all to cooperate for the general good.

Firas Salem Abdul Hameed.  
Joint Operation Manager.